DOC GREEN

Tretroller TR 20

Bedienungsanleitung

DE

ORIGINAL BEDIENUNGSANLEITUNG

Artikel / IT Nummer: 142412 Ausgabe: 03/2021 Revision: Version 01

Inhalt

Technische Daten 2
Einleitung 3
Wichtige Sicherheitshinweise 4
Montage 7
Vor der Fahrt 10
Erste Fahrt 11
Aufbewahrung, Wartung und Reinigung 12
Garantie 13
Hinweise zur Entsorgung 16
Konformitätserklärung / Zertifikate 16
Notizen 17

Technische Daten

Maße (LxWxH):	148 x 62,5 x 94 cm
Radgröße:	20“ vorne / 16“ hinten
Bremsen.	V-Brake vorne und hinten
Gewicht:	9 kg
Maximale Zuladung:	120 kg

Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für den Tretroller TR 20 entschieden haben.

Der Tretroller wurde für eine flotte und sichere Fortbewegung mit hohem Fun-Faktor entworfen.

Die Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen zur sicheren Verwendung und für die ordnungsgemäße Wartung Ihres Tretrollers. Es ist wichtig, dass Sie alle darin enthaltenen Sicherheitshinweise und Vorsichtsmaßnahmen beachten und während des Fahrens besonders aufmerksam sind.
Bei unsachgemäßer Verwendung des Tretrollers können Personen- und / oder Sachschäden nicht ausgeschlossen werden.

Der Tretroller kann von Personen ab dem vollendeten 6. Lebensjahr sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Tretrollers unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Der Hersteller behält sich Änderungen des Produktes vor. Die Bedienungsanleitung und Abbildungen darin können je nach Modell abweichen.

Wir wünschen viel Freude mit dem Tretroller TR 20!

Wichtige Sicherheitshinweise

WARNUNG!

- Bitte lesen Sie sich die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung genau durch, dies soll dazu beitragen, eventuelle Risiken zu minimieren. Bitte beachten Sie, dass auch wenn Sie die darin enthaltenen Anweisungen vollständig befolgen, ein gewisses Restrisiko bei der Benutzung des Tretrollers besteht. Passen Sie Ihre Geschwindigkeit immer der aktuellen Situation an, damit Unfälle und Verletzungen weitgehend ausgeschlossen werden können.
- Bitte halten Sie sich strikt an die in der Anleitung angeführten Sicherheitsbestimmungen. Der Produzent oder Inverkehrbringer kann nicht verantwortlich gemacht werden für jegliche Art von Vermögens-, Personen- oder Sachschäden, Unfälle und Rechtsstreitigkeiten, die durch Verletzung der Sicherheitsbestimmungen verursacht worden sind. Die Haftung ist immer auf den Anschaffungswert des Tretrollers beschränkt.
- Nicht geeignet für Kinder unter 6 Jahren.
- Bitte beachten Sie, dass Erziehungsbefohlene den Tretroller nur unter Aufsicht von Erziehungsberechtigten verwenden dürfen.
- Halten Sie Kinder unter 3 Jahren vom Tretroller fern. Es besteht Verletzungsgefahr sowie Erstickungsgefahr durch das Verschlucken von Kleinteilen.
- Verwenden Sie beim Fahren Schutzausrüstung (Arm- und Knieprotektoren sowie einen Schutzhelm), tragen Sie angemessene Kleidung und Schuhe mit flachen Absätzen.
- Halten Sie die Lenkstange während der Fahrt mit beiden Händen.

Wichtige Sicherheitshinweise

WARNUNG!

- Der Tretroller wurde entworfen, um eine Person mit einem Maximalgewicht von 120 kg zu transportieren.
- Der Tretroller darf im öffentlichen Verkehr nicht betrieben werden. Sollten Sie dies dennoch tun, müssen Sie die regionale, gesetzliche Lage prüfen.
- Unter dem Einfluss von Alkohol oder sonstigen das Bewusstsein verändernde Substanzen (z.B. Medikamente, Drogen) ist das Benutzen des Tretrollers untersagt.
- Es ist untersagt, den Tretroller zu modifizieren.
- Bei jeder nicht autorisierten Modifikation oder Reparatur des Tretrollers erlischt die Garantie. Bitte beachten Sie auch die damit im Zusammenhang stehenden Gefahren bis hin zum Kontrollverlust über den Tretrollers.
- Der Tretroller eignet sich nicht für Stunts - VERSUCHEN SIE NICHT zu springen oder irgendwelche gefährlichen Manöver durchzuführen.
- Fahren Sie nicht durch Wasser, während Regen, in der Nacht oder bei schlechten Sichtbedingungen.
- Fahren Sie nur auf trockenen, ebenen Oberflächen.
- Überprüfen Sie vor jeder Fahrt die Verbindungselemente, Schrauben und Schnellverschlüsse auf festen Sitz.
- Stellen Sie sicher, dass während der Fahrt keine in Bewegung befindlichen Teile berührt werden, um Verletzungen zu vermeiden.
- Lassen Sie den Tretroller nicht im Freien. Zur Aufbewahrung wählen Sie bitte einen trockenen, sonnengeschützten Ort.

Wichtige Sicherheitshinweise

WARNUNG!

- Kinder sollten bei der Fahrt immer von Erwachsenen beaufsichtigt werden.
- Behalten Sie Ihr Kind mit dem Tretroller immer im Auge.
- Der Tretroller sollte mit Vorsicht verwendet werden.
  Es erfordert Können, um Kollisionen und Verletzungen des Benutzers und anderer Personen zu vermeiden.
- Benutzen Sie keine Straßen, meiden Sie die Nähe von Kraftfahrzeugen, Gefällen, Stufen und Swimming-Pools oder Gewässern.

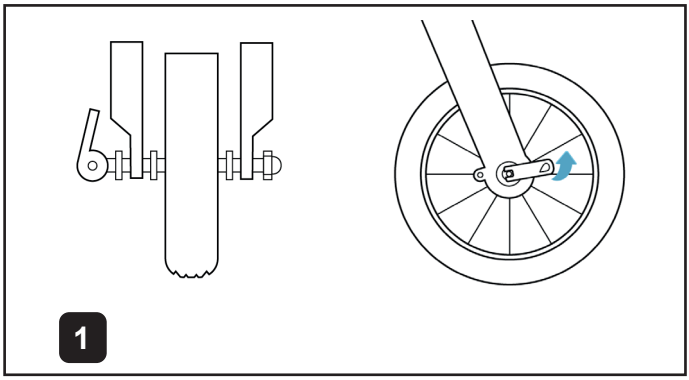
Montage

WARNUNG!

- Montage durch Erwachsenen erforderlich.
- Das Produkt enthält kleine Teile, die von Erwachsenen zusammengesetzt werden müssen. Halten Sie Kinder von der Montage fern.
- Entfernen und entsorgen Sie Schutzhüllen und Plastikbeutel vor der Montage.

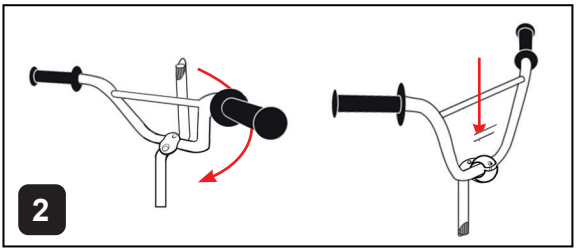
---

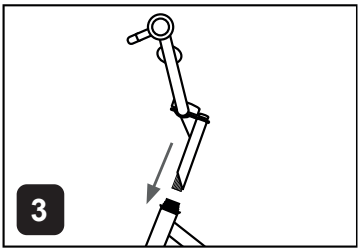
1. Kontrollieren Sie den Verpackungsinhalt:
   - 1 x Hauptrahmen inklusive Vordergabel
   - 2 x Bremssysteme
   - 1 x 20“ Vorderrad
   - 1 x 16“ Hinterrad
   - 1 Stück Lenker
2. Öffnen Sie die Schnellspanner beider Räder.
3. Setzen Sie das 20“ Vorderrad in die Vordergabel des Tretrollers ein (Bild 1).



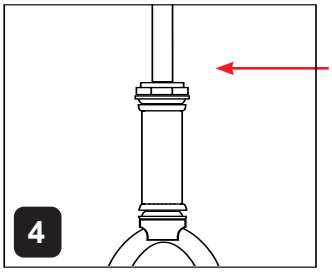
Montage

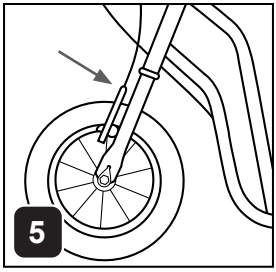
4. Ziehen Sie den Schnellspanner des Vorderrads fest. Das Rad muss sich frei drehen lassen und darf nicht schleifen, die Achse darf in der Gabel nicht lose sein. Bei Bedarf die Mutter auf der gegenüberliegenden Seite nachziehen / lockern.
5. Drehen Sie die Lenkerstange nach unten und ziehen dann die beiden Schrauben am Lenkervorbau gleichmäßig an (Bild 2).
6. Setzen Sie die Lenkerstange in die Öffnung am Rahmen (Bild 3).





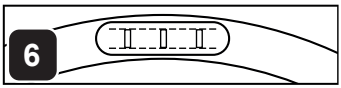
7. Wählen sie die für den Fahrer optimale Lenkerhöhe. Achten Sie darauf dass die Markierung für die maximale Lenkerhöhe nicht über der Kante der Rahmenöffnung liegt.
8. Richten Sie den Lenker mit dem Vorderrad aus und ziehen dann die Mutter fest (Bild 4). WICHTIG: Die Vorderradbremse muss sich vor der Vorderradgabel befinden (Bild 5).



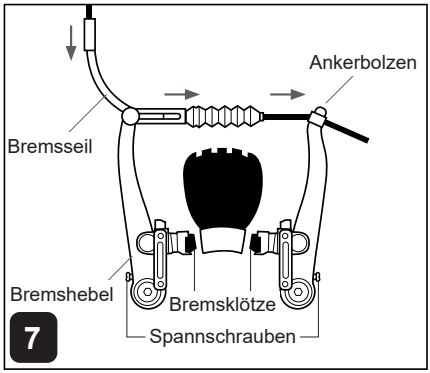


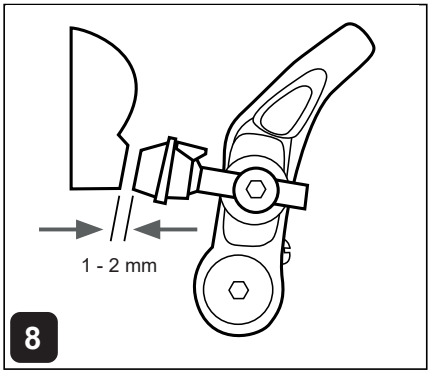
Montage

9. Setzen Sie das 16“ Hinterrad in die Hinterradgabel des Tretrollers ein. Gehen Sie dabei vor, wie unter Punkt 3. und Punkt 4. beschrieben.
10. Zur Bremsjustierung drücken Sie beide Arme der V-Bremse zur Mitte und stellen die Bremsklötze mit einem geeigneten Schlüssel (nicht im Lieferumfang enthalten) so ein, dass sie beim Bremsen mit ihrer ganzen Fläche auf der Felge reiben (Bild 6).

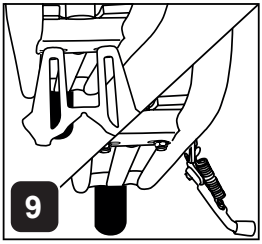


11. Sie können das Bremsseil mit dem Ankerbolzen fester ziehen oder lösen (Bild 7). Der Abstand zwischen der Felge und dem Bremsklotz soll 1 - 2 mm betragen (Bild 8). Schleift einer der beiden Bremsklötze an der Felge, benutzen Sie die Spannschrauben zur Feinjustierung (Bild 7).





12. Montieren Sie den Seitenständer am Rahmen (Bild 9).



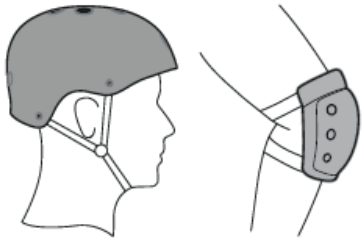
Vor der Fahrt

WARNUNG!

- Bei sichtbarer Beschädigung, defekten Verbindungen, losen oder gebrochenen Komponenten darf der Tretroller nicht benutzt werden.
- Prüfen Sie die Justierung der Bremsen (wie auf Seite 9 beschrieben).
- Passen Sie Ihre Geschwindigkeit immer der aktuellen Situation an, um Unfälle und Verletzungen weitgehend ausschließen zu können.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Reifendruck und füllen Sie nach Bedarf die Reifen mit Luft. Beachten Sie die auf den Reifen markierten Werte (bar/psi).

HINWEIS!

- Tragen Sie bei der Fahrt bequeme Freizeit- Sportkleidung und geeignetes, festes Schuhwerk.
- Sorgen Sie vor der ersten Fahrt für großzügige Platzverhältnisse und achten Sie darauf, dass keine Hindernisse im Weg sind.



Tragen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit einen Schutzhelm und Protektoren.

Erste Fahrt

- Klappen Sie vor der Fahrt den Seitenständer ein, andernfalls kann es zu Unfällen und Verletzungen kommen.
- Halten Sie den Lenker an beiden Griffen fest und stellen Sie einen Fuß auf das Trittbrett.
- Stoßen Sie sich mit dem anderen Fuß ab, um zu beschleunigen.
- Benutzen Sie den Lenker oder verlagern Sie das Gewicht, um den Tretroller zu steuern.
- Zum Bremsen stehen Ihnen die Hinterradbremse und die Vorderradbremse zur Verfügung:
  1. Ziehen Sie am rechten Bremshebel, um die Hinterradbremse zu betätigen.
  2. Ziehen Sie am linken Bremshebel, um die Vorderradbremse zu betätigen.

Aufbewahrung, Wartung und Reinigung

- Überprüfen Sie vor jeder Fahrt, ob alle Verbindungselemente, Schrauben bzw. selbstsichernde Befestigungselemente sowie Schnellspanner angezogen sind.
- Prüfen Sie die Justierung der Bremsen (wie auf Seite 9 beschrieben).
- Überprüfen Sie regelmäßig den Reifendruck und füllen Sie nach Bedarf die Reifen mit Luft. Beachten Sie die auf den Reifen markierten Werte (bar/psi).
- Kein Teil des Tretrollers darf deformiert, gerissen oder gebrochen sein. Defekte, abgenutzte oder fehlende Teile müssen vor der Benutzung ersetzt werden.
- Verwenden Sie zur Grundreinigung des Tretrollers ausschließlich ein weiches, feuchtes Tuch.
- Lassen Sie den Tretroller vor der weiteren Verwendung oder Aufbewahrung vollständig trocknen.
- Nicht im Freien aufbewahren.
- Bewahren Sie Ihren Tretroller an einem trockenen, sonnengeschützten Ort auf.
- Wird der Tretroller über längeren Zeitraum direkter Sonneneinstrahlung, heißer oder kalter Umgebung ausgesetzt, kann dies die Alterung der Materialien beschleunigen.

HINWEIS!

- Verwenden Sie niemals Alkohol, Reinigungsbenzin, Azeton oder andere ätzende und flüchtige chemische Lösungsmittel, welche die Oberflächen angreifen. Diese Substanzen können das Aussehen und die äußere oder interne Struktur beschädigen.
- Reinigen Sie den Tretroller niemals mit einem starken Wasserstrahl oder Hochdruckreiniger.

Garantie

Vor der Inbetriebnahme lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung gründlich durch, um sich mit dem Umgang des Tretrollers vertraut zu machen.

Die KSR Group GmbH gewährt eine gesonderte Garantie unter Einhaltung der nachstehenden Bedingungen. Die gesetzlichen Gewährleistungsvorschriften sowie die sich aus dem Produkthaftungsgesetz ergebenden Ansprüche bleiben hiervon unberührt. Eventuelle Ansprüche des Käufers auf Nacherfüllung und Schadensersatz bei Mängeln bleiben bei Vorliegen der entsprechenden Voraussetzungen daneben erhalten.

Die Garantie gilt für den Tretroller TR 20 und beträgt ab dem Kaufdatum (es gilt das Belegdatum) 24 Monate.

Die Garantie umfasst Material, Konstruktions- und Fertigungsfehler, vorausgesetzt, dass dieser Mangel bereits bei Lieferung vorhanden war und das Produkt vom Käufer sach- und bestimmungsgemäß behandelt wurde. Verschleißteile sowie Materialien, welche für Servicearbeiten verwendet werden, sind von der Garantie ausgeschlossen. Die Garantie beinhaltet entweder die kostenlose Reparatur, den Austausch des defekten Teils bzw. der defekten Teile oder den Austausch des gesamten Produkts gegen ein gleichwertiges Produkt. Das entsprechende Wahlrecht obliegt der KSR Group GmbH.

Garantie

Bei Auftreten eines Störfalles / Mangels ist umgehend der Händler zu informieren und diesem ist das aufgetretene Problem ausführlich zu schildern. Kann das Problem auf diesem Wege nicht gelöst werden, ist das gründlich gereinigte Produkt inklusive aller Zubehörteile transportsicher zu verpacken und den Anweisungen des Händlers entsprechend zu retournieren.
Dem Paket sind die nachfolgenden Informationen und Dokumente beizufügen:

1. Name, Vorname und Adresse (zusätzlich auch außen auf dem Paket anzugeben)
2. Artikel-Nr. und Serien-Nr. (auf der Trittbrettunterseite)
3. Kaufdatum
4. Original des Kaufbeleges
5. Aussagekräftige Fehlerbeschreibung
6. Im Falle einer Beschädigung durch den Transport:
   Name des Paketdienstes und Paketnummer

Es wird ausdrücklich empfohlen, den Originalkarton für die transportsichere Verpackung zu verwenden. Sollten Sie eine andere Verpackung verwenden, ist dafür zu sorgen, dass diese fachgerecht gegen die typischen Gefahren eines Versandes schützt und entsprechende Schutzvorrichtungen aufweist. Eine bloße Pappverpackung mit Papierpolsterung ist nicht ausreichend. Für Schäden, die durch unsachgemäße Verpackung entstehen, wird von KSR Group GmbH keine Haftung übernommen und die Garantie entfällt.

Garantie

Der Garantieanspruch entfällt in folgenden Fällen:

- Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung
- bei unsachgemäßer Bedienung, Pflege und / oder Wartung oder Lagerung (z.B. Schäden durch Feuchtigkeit oder zu hohe Temperaturen, verwahrloste Produkte, etc.)
- bei Reparaturen, Reparaturversuchen und Modifikationen jeglicher Art sowie bei Einsatz von fremden Ersatz- und Zubehörteilen usw., die von jemand anderem als von KSR Group GmbH oder von ihren autorisierten Betrieben vorgenommen wurden
- bei unsachgemäßer Transportverpackung und / oder unsachgemäßem Transport
- bei unsachgemäßen mechanischen Einwirkungen auf das Produkt oder auf Teile des Produkts
- bei sämtlichen Ereignissen, die nicht in der Verarbeitung und Herstellung des Produkts begründet sind (z.B. Sturz, Aufprall, Beschädigung durch Fremdeinwirkung, Brand, Erdbeben, Überschwemmungsschäden, Blitzschlag etc.)
- sofern kein originaler Kaufbeleg vorgelegt wird
- bei Nutzung außerhalb privater Zwecke, insbesondere bei gewerblicher Nutzung

Entstehen der KSR Group GmbH Kosten durch Rückgabe / Rücksendung eines Produktes, obwohl weder ein Gewährleistungsfall noch ein Recht zur Rückgabe vorliegt, sind diese vom Käufer zu tragen.

Hinweise zur Entsorgung

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

Konformitätserklärung / Zertifikate

CE

Dieses Produkt entspricht den europäischen Richtlinien.

Notizen

Notizen

Notizen

Inverkehrbringer/Herausgeber:
KSR Group GmbH
Im Wirtschaftspark 15
3494 Gedersdorf
Österreich

DOC GREEN

TR 20 Scooter

Operating Manual

EN

ORIGINAL OPERATING MANUAL

Article/IT number: 142412 Edition: 03/2021 Revision: Version 01

Contents

Technical specifications....22
Introduction....23
Important safety information....24
Assembly....27
Before riding....30
First ride....31
Storage, maintenance and cleaning....32
Warranty....33
Disposal instructions....36
Declaration of conformity/certificates....36
Notes....37

Technical specifications

Dimensions (LxWxH):	148 x 62.5 x 94 cm
Wheel size:	20 "front / 16" rear
brakes.	V-brakes at front and rear
Weight:	9 kg
Maximum load:	120 kg

Introduction

Thank you for purchasing a TR 20 Scooter.

This scooter has been designed to allow you to move in a quick, safe and highly enjoyable manner.

The operating manual contains important information on using and maintaining your scooter in a safe and proper manner. It is important that you observe all safety instructions and precautions contained within and that you pay particular attention to them while riding.
Personal injury and/or damage to property cannot be excluded if this scooter is used improperly.

The scooter can be used by people from the age of 6 as well as by people with reduced physical, sensory or mental capacities or those who lack experience and knowledge as long as they have been supervised or instructed on using the scooter safely and understand the dangers associated with it.

Cleaning and user maintenance must not be carried out by children unsupervised.

The manufacturer reserves the right to make changes to the product. The operating manual and illustrations within it may differ depending on the model.

We hope you enjoy your TR 20 Scooter!

Important safety information

WARNING!

- Please read the instructions in this operating manual carefully so as to minimise any risks. Please note that even if you follow the instructions contained inside to the letter, there is some residual risk when using this scooter. Always adjust your speed to the current situation so as to minimise the risk of accidents and injuries.
- Please observe with the safety regulations stated in the manual to the letter. Neither the manufacturer nor distributor can be held liable for any injury to persons, material damage, accidents or legal disputes resulting from the violation of the safety regulations. Any liability will always be limited to the scooter's purchase value.
- Not suitable for children under 6 years.
- Please note that those subject to the authority of legal guardians may only use the scooter under the supervision of a legal guardian.
- Please keep children under 3 years of age away from the scooter. There is a risk of injury and suffocation from swallowing small parts.
- Use protective equipment (arm and knee protection and protective helmet) and wear appropriate clothing as well as flat-bottomed shoes.
- Hold the handlebars with both hands while riding.

Important safety information

WARNING!

- This scooter has been designed to transport a single person with a maximum weight of 120 kg.
- This scooter may not be used for public transport. Should you do this regardless, you must check the legal situation in your region.
- Use of this scooter while under the influence of alcohol or other mind-altering substances (e.g., medication, drugs) is forbidden.
- Any modification of the scooter is prohibited.
- Any unauthorised modification or repair of the scooter will void the warranty. Please also note any associated dangers up to and including loosing control of the scooter.
- The scooter is not suitable for stunts - DO NOT TRY to jump or perform any dangerous manoeuvres.
- Do not ride through water, during rain, at night or in poor visibility.
- Only drive on dry, level surfaces.
- Before each ride, check that the connecting components, screws and quick-release fasteners are firmly in place.
- Be careful not to touch any moving parts while riding in order to avoid injuries.
- Do not leave the scooter outdoors. For storage, please select a dry place which is protected from the sun.

Important safety information

WARNING!

- Children should always be supervised by adults while riding the scooter.
- Always keep an eye on your child with the scooter.
- The scooter should be used with caution.
  Skill is required to avoid collisions and injuries to both the user and other persons.
- Avoid roads, the area around motor vehicles, slopes, steps and swimming pools or bodies of water.

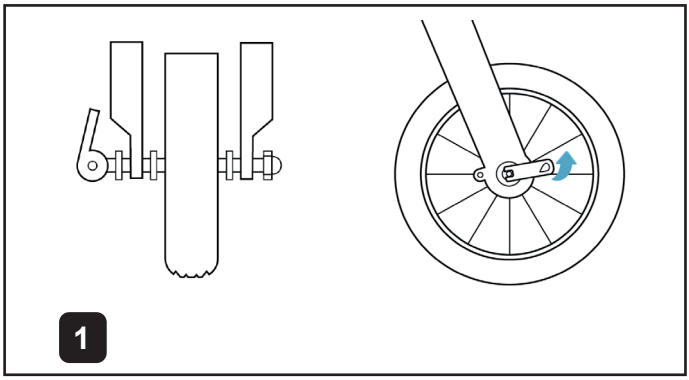
Assembly

WARNING!

- Assembly must be carried out by adults.
- This product contains small parts which must be assembled by adults. Keep children away from assembly.
- Remove and dispose of protective coverings and plastic bags before assembly.

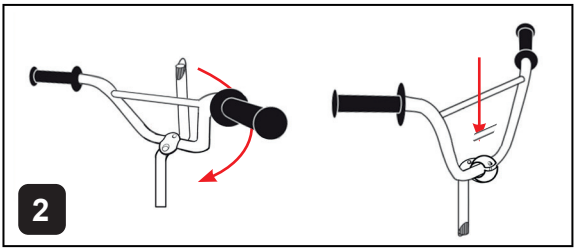
---

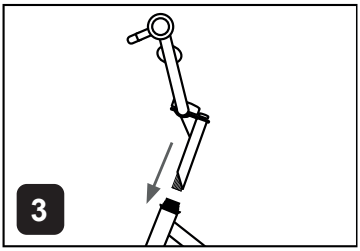
1. Check the contents of the packaging:
   - 1 x main frame including front fork
   - 2 x brake systems
   - 1 x 20" front wheel
   - 1 x 16" rear wheel
   - 1 set of handlebars
2. Open the quick releases of both wheels.
3. Insert the 20" front wheel into the front fork of the scooter (picture 1).



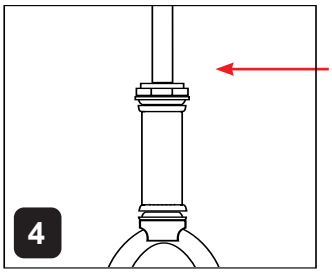
Assembly

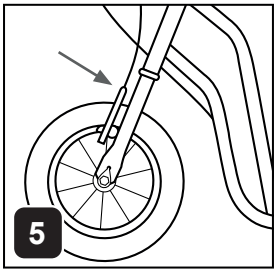
4. Fasten the quick release of the front wheel. The wheel must rotate freely and not drag; the axel must not be loose in the fork. If necessary, tighten/loosen the nut on the opposite side.
5. Rotate the handlebars downwards and tighten the two screws on the handlebar stem evenly (picture 2).
6. Place the handlebars in the opening on the frame (picture 3).





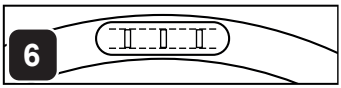
7. Select the optimal handlebar height for the rider. Make sure the marking for the maximum handlebar height is not above the edge of the opening on the frame.
8. Align the handlebars with the front wheel and tighten the nut (picture 4). IMPORTANT: the front brake must be in front of the front fork (picture 5).



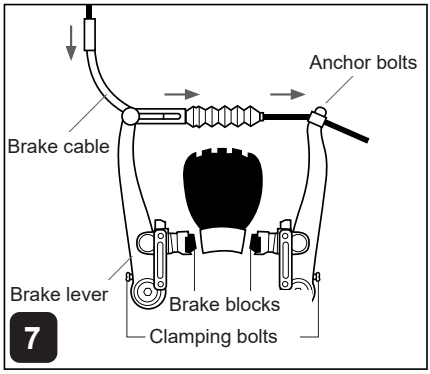


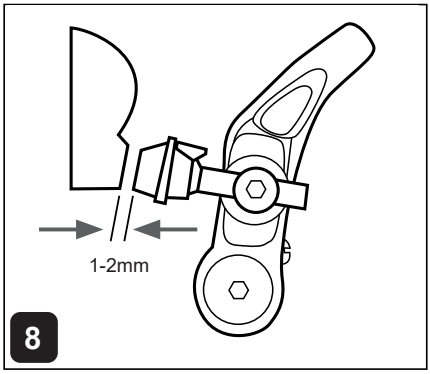
Assembly

9. Insert the 16" rear wheel into the scooter's rear fork. Proceed as described in points 3 and 4.
10. To adjust the brakes, press both arms of the V-brakes towards the middle and use an appropriate wrench (not included) to adjust the brake pads so that the entire surface rubs against the rim when braking (picture 6).

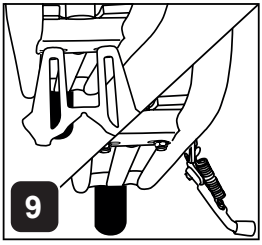


11. You can either tighten or loosen the brake cable using the anchor bolt (picture 7). The distance between the rim and the brake pad should be 1-2mm (picture 8). If one of the two brake pads is rubbing against the rim, use the clamping bolts to adjust them finely (picture 7).





12. Install the kickstand on the frame (picture 9).



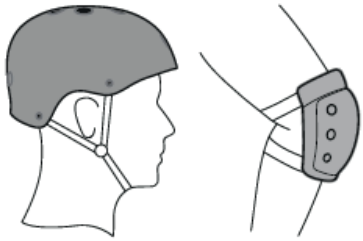
Before riding

WARNING!

- The scooter must not be used if it shows visible damage, defective connections, or loose or broken components.
- Check the brake adjustment (as described on page 9).
- Always adjust your speed to the current situation to prevent most accidents and injuries.
- Check tyre pressure regularly and fill the tyres with air as needed. Note the values marked on the tyres (bar/psi).

NOTE!

- Wear comfortable leisure sports clothing and appropriate sturdy shoes while riding.
- Before riding the scooter for the first time, make sure you have plenty of space and ensure there are no obstacles in the way.



Wear a safety helmet and protective pads for your own safety.

First ride

- Fold in the kickstand before riding to avoid risking accidents and injuries.
- Firmly grip the handlebars and place one foot on the footboard.
- Push off with the other foot to accelerate.
- Use the handlebars or shift your weight to steer the scooter.
- To brake, you can use the rear wheel brake and the front wheel brake.
  1. Pull the right brake lever to use the rear brake.
  2. Pull the left brake lever to use the front brake.

Storage, maintenance and cleaning

- Before all rides, check that all connecting elements, screws or self-locking fasteners and quick releases have been tightened.
- Check the brake adjustment (as described on page 9).
- Check tyre pressure regularly and fill the tyres with air as needed. Note the values marked on the tyres (bar/psi).
- No part of the scooter may be deformed, cracked or broken. Defective, worn or missing parts must be replaced before use.
- Use only a soft, damp cloth to thoroughly clean the scooter.
- Allow the scooter to dry completely before use or storage.
- Do not store your scooter outdoors.
- Store your scooter in a dry place which is protected from the sun.
- Exposing the kick scooter to direct sunlight or hot or cold conditions for extended periods of time may accelerate material ageing.

NOTE!

- Never use alcohol, benzine, acetone or other caustic and volatile chemical solvents which are corrosive to surfaces. These substances can damage the scooter's appearance as well as its exterior or interior structure.
- Never clean the scooter using strong jets of water or high-pressure cleaners.

Warranty

Please read the operating manual carefully before use to familiarise yourself with how to use your scooter.

KSR Group GmbH will grant a separate warranty if the following conditions are met. The statutory warranty provisions and the claims arising from the Product Liability Act remain unaffected by this. Any claims of the purchaser to supplementary rectification and compensation in the event of defects will also remain unaffected if the corresponding conditions are met.

The applies to the TR 20 Scooter and will last 24 months from the date of purchase (the date of receipt applies).

The warranty covers material, design and manufacturing defects, provided that the defect was already present upon delivery and the product was handled by the purchaser in an appropriate and intended manner. Wearing parts and materials used for servicing work are excluded from the warranty. The warranty includes either free repair, replacement of the defective part or parts, or replacement of the entire product with an equivalent product. The choice of remedy will remain with KSR Group GmbH.

Warranty

If a malfunction/defect occurs, the dealer must be informed immediately, and the problem that has occurred must be described to them in detail. If the problem cannot be solved in this way, the thoroughly cleaned product, including all accessories, must be packaged for safe transport and returned in accordance with the dealer's instructions.
The following information and documents must be attached to the package:

1. Surname, first name and address (also to be stated on the outside of the package)
2. Item no and serial no (can be found on the underside of the foot board)
3. Purchase date
4. Original receipt
5. Informative description of the fault
6. In case of damage during transport:
   Name of the parcel service and parcel number

It is strongly recommended to use the original packaging to ensure safe transport. If you use any other packaging, ensure that it is properly protected against the typical risks of shipping and has appropriate protective devices. Mere cardboard packaging with paper padding is not sufficient. KSR Group GmbH accepts no liability for damage caused by improper packaging and the warranty will become void.

Warranty

The warranty does not apply in the following cases:

- in the event of use other than the intended use
- in the event of improper operation, care and/or maintenance or storage (e.g., damage caused by moisture or excessive temperatures, neglected products, etc.)
- In the event of repairs, repair attempts and modifications of any kind as well as the use of third-party spare parts and accessories, etc., which have been carried out by anyone other than KSR Group GmbH or companies authorised by KSR Group GmbH
- in the event of improper transport packaging and/or improper transport
- in the event of improper mechanical influences on the product or parts of the product
- in the case of any events which are not due to the processing and manufacture of the product (e.g., a fall, impact, damage due to external influences, fire, earthquake, flood damage, lightning, etc.)
- unless original proof of purchase is presented
- when used for private purposes, especially for commercial use

If KSR Group GmbH incurs costs for sending back/returning a product, although neither a warranty case nor a right to return exists, these must be borne by the purchaser.

Disposal instructions

Dispose of the packaging according to type.
Dispose of paper and cardboard as waste paper and film as recyclable.

Declaration of conformity/certificates

CE

This product complies with European directives.

Notes

Notes

Notes

Distributor/issuer:
KSR Group GmbH
Im Wirtschaftspark 15
3494 Gedersdorf
Austria

DOC GREEN

TR 20 roller

Használati útmutató

HU

EREDETI HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Cikkszám / IT-szám: 142412 Kiadás: 2021.03. Felülvizsgálat: 01-es verzió

Tartalom

Műszaki adatok....42
Bevezetés....43
Fontos biztonsági előírások....44
Összeszerelés....47
Használat előtt....50
Első használat....51
Tárolás, karbantartás és tisztítás....52
Garancia....53
Ártalmatlanítási szempontok....56
Megfelelőségi nyilatkozat/tanúsítványok....56
Jegyzetek....57

Műszaki adatok

Méretek (H x Sz x M):	148 x 62,5 x 94 cm
Kerék mérete:	20" elöl/16" hátul
Fékek.	V-fék elöl és hátul
Súly:	9 kg
Maximális terhelhetőség:	120 kg

Bevezetés

Köszönjük, hogy a TR 20 roller megvásárlása mellett döntött.

A roller gyors, biztonságos és emellett szórakoztató haladást tesz lehetővé.

A használati útmutató a roller biztonságos használatára és megfelelő karbantartására vonatkozó fontos információkat tartalmaz. Fontos, hogy betartsa a benne szereplő összes biztonsági utasítást és óvintézkedést, valamint vezetés során fokozott figyelemmel járjon el.
A roller nem megfelelő használata személyi sérülés és/vagy anyagi kár kockázatával járhat.

A rollert 6 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, szenzoros vagy szellemi képességekkel, valamint hiányos tapasztalattal és tudással rendelkező személyek is használhatják felügyelet mellett, ha a roller biztonságos használatával kapcsolatban felvilágosították őket, és megértik a használatból fakadó veszélyeket.

Gyermekek nem végezhetnek tisztítást és karbantartást felügyelet nélkül.

A gyártó fenntartja a termékek módosításának jogát. A használatra vonatkozó utasítások és ábrák modelltől függően eltérőek lehetnek.

Reméljük, hogy örömét fogja lelni a TR 20 rollerben!

Fontos biztonsági előírások

VIGYÁZAT!

- A kockázatok minimálisra csökkentése érdekében olvassa el figyelmesen a jelen használati útmutatóban szereplő utasításokat. Tartsa szem előtt, hogy még a benne található utasítások pontos betartása esetén is fennállnak bizonyos kockázatok a roller használata közben. A balesetek és a sérülések elkerülése érdekében mindig igazítsa a sebességet a körülményekhez.
- Tartsa be szigorúan a kézikönyvben szereplő biztonsági utasításokat. A gyártó vagy a forgalmazó nem vonható felelősségre azokért a pénzügyi veszteségekért, személyi sérülésekért, anyagi károkért, balesetekért és jogi követelésekért, amelyek a biztonsági előírások figyelmen kívül hagyásának tulajdoníthatók. A felelősség minden esetben a roller vásárlási értékére korlátozódik.
- 6 éven aluli gyermekek nem használhatják.
- Kérjük, vegye figyelembe, hogy a gyermekek csak szülők vagy a törvényes gondviselők felügyelete mellett használatják a rollert.
- A rollert tartsa a 3 év alatti gyermekektől távol. Sérülés és fulladás veszélye áll fenn az apró alkatrészek lenyelése miatt.
- A haladás közben használjon védőfelszerelést (kar- és térdvédő, valamint védősisak), viseljen megfelelő ruházatot és lapos talpú cipőt.
- Haladás közben mindkét kezével fogja a kormányt.

Fontos biztonsági előírások

VIGYÁZAT!

- A rollert úgy tervezték, hogy képes legyen egy legfeljebb 120 kg tömegű személy szállítására.
- A roller nem használható a közúti közlekedésben. Ha mégis ezt teszi, ellenőriznie kell a regionális jogi környezetet.
- A roller használata tilos alkohol vagy más tudatmódosító szer (pl. gyógyszerek, drogok) hatása alatt.
- Tilos a rollert módosítani.
- A roller nem engedélyezett módosítása vagy javítása érvényteleníti a garanciát. Kérjük, vegye figyelembe a kapcsolódó kockázatokat is, beleértve a roller feletti uralom elvesztését is.
- A roller nem alkalmas akrobatikus mutatványokra – NE PRÓBÁLJON vele ugratni vagy valamilyen veszélyes manővert végrehajtani.
- Ne haladjon vele vízen keresztül, esőben, illetve éjszaka és kedvezőtlen látási viszonyok között.
- Csak száraz és egyenletes felületeken használja.
- Minden használat előtt ellenőrizze, hogy az összekötőelemek, csavarok és gyorskioldó rögzítőelemek szorosan tartanak-e.
- A sérülések elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy használat közben nem ér hozzá mozgó alkatrészekhez.
- Ne hagyja a rollert a szabadban. A tároláshoz válasszon száraz, napfénytől védett helyet.

Fontos biztonsági előírások

VIGYÁZAT!

- A roller gyermekek általi használatakor mindig felnőtt felügyelete szükséges.
- Ne veszítse szem elől gyermekét a roller használatakor.
- A rollert óvatosan kell használni.
  A használónak képesnek kell lennie az ütközések és a felhasználót és másokat érő sérülések elkerülésére.
- Ne használjon közutakat, kerülje a gépjárműveket, lejtőket, lépcsőket, úszómedencéket vagy felszíni vizeket.

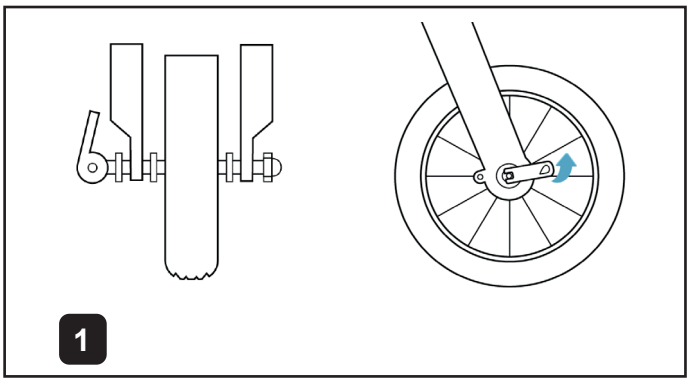
Összeszerelés

VIGYÁZAT!

- Az összeszerelést csak felnőtt végezheti.
- A termék apró alkatrészeket tartalmaz, amelyeket felnőtteknek kell összeszerelniük. Tartsa távol a gyermekeket a szerelési munkáktól.
- Szerelés előtt távolítsa el és dobja ki a védőburkolatokat és a műanyag zacskókat.

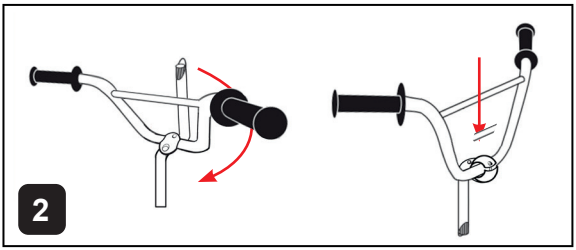
---

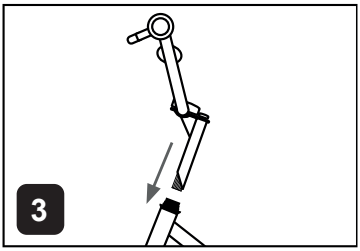
1. Ellenőrizze a csomag tartalmát:
   - 1 x fő váz az első villával együtt
   - 2 x fékrendszer
   - 1 x 20"-es első kerék
   - 1 x 16"-es hátsó kerék
   - 1 x kormány
2. Nyissa ki mindkét kerék gyorskioldóját.
3. Illessze a 20"-es első kereket a roller első villájába (1. ábra).



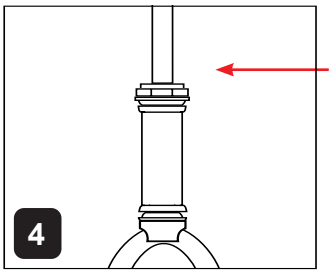
Összeszerelés

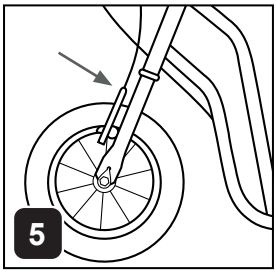
4. Húzza meg az első kerék gyorskioldóját. A keréknek szabadon kell forognia, és nem súrlódhat, a tengely nem illeszkedhet lazán a villába. Ha szükséges, húzza meg/lazítsa meg az ellenkező oldalon lévő anyát.
5. Fordítsa lefelé a kormányrudat, majd egyenletesen húzza meg a kormányszáron lévő két csavart (2. ábra).
6. Helyezze a kormányrudat a vázon lévő nyílásba (3. kép).





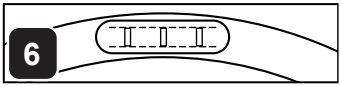
7. Válassza ki a vezető magasságának megfelelő kormánymagasságot. Győződjön meg arról, hogy a maximális kormánymagasságra vonatkozó jelölés nem a váz nyílásának pereme felett helyezkedik el.
8. Igazítsa a kormányt az első kerékhez, majd húzza meg az anyát (4. kép). FONTOS: Az első kerék fékjének az első villa előtt kell lennie (5. ábra).



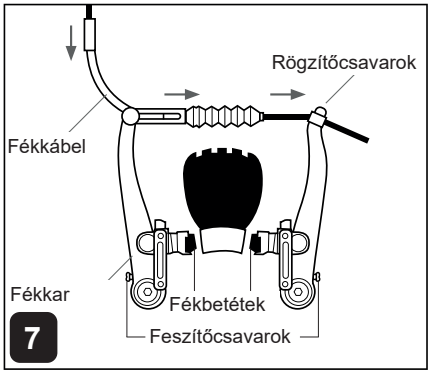


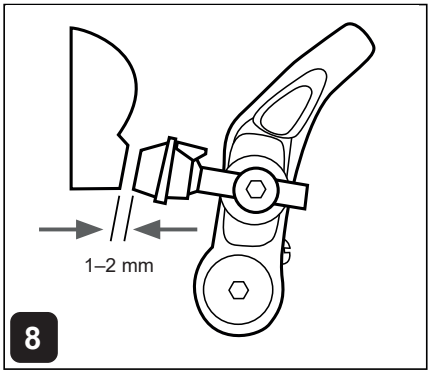
Összeszerelés

9. Illessze a 16"-es hátsó kereket a roller hátsó villájába. A 3. és 4. pontban leírtak szerint járjon el.
10. A fékek beállításához nyomja a V-fék mindkét karját középső irányba, és egy megfelelő csavarkulccsal (nem tartozék) állítsa be a fékbetéteket úgy, hogy fékezéskor teljes felületük a keréktárcsához súrlódjon (6. ábra).

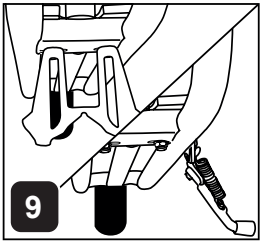


11. A rögzítőcsavarral meghúzhatja vagy meglazíthatja a fékkábelt (7. ábra). A keréktárcsa és a fékbetét közötti távolság 1–2 mm legyen (8. ábra). Ha a két fékbetét egyike a keréktárcsához súrlódik, akkor a finombeállításhoz használja a feszítőcsavarokat (7. ábra).





12. Szerelje fel az oldaltámaszt a vázra (9. ábra).



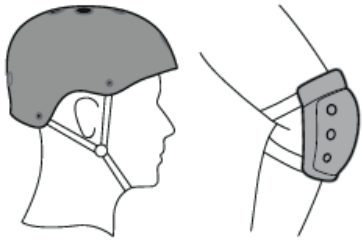
Használat előtt

VIGYÁZAT!

- Ha a rolleren látható sérülések, hibás csatlakozások, laza vagy törött alkatrészek észlelhetők, akkor nem szabad használni.
- Ellenőrizze a fékek beállítását (a 9. oldalon leírtak szerint).
- A balesetek és a sérülések elkerülése érdekében mindig igazítsa a sebességet a körülményekhez.
- Rendszeresen ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását, és szükség esetén töltse fel a gumiabroncsokat levegővel. Vegye figyelembe a gumiabroncsokon feltüntetett értékeket (bar/psi).

FONTOS TUDNIVALÓ!

- A vezetés során viseljen kényelmes szabadidős vagy sportruházatot és megfelelő, jól tartó cipőt.
- Az első út előtt győződjön meg róla, hogy bőséges hely áll rendelkezésre, és nincsenek akadályok az úton.



Saját biztonsága érdekében viseljen biztonsági sisakot és védőfelszerelést.

Első használat

- A balesetek és sérülések elkerülése érdekében vezetés előtt hajtsa be az oldaltámaszt.
- Fogja meg a kormányt mindkét fogantyúnál, és helyezze az egyik lábát a lábtartóra.
- Lökje el magát a másik lábával, hogy lendületet vegyen.
- A roller irányításához használja a kormányt, vagy helyezze át a testsúlyát.
- Fékezéshez a hátsó kerékfék és az első kerékfék állnak rendelkezésre:
  1. Húzza meg a jobb oldali fékkart a hátsó fék működtetéséhez.
  2. Húzza meg a bal oldali fékkart az első fék működtetéséhez.

Tárolás, karbantartás és tisztítás

- Minden használat előtt ellenőrizze, hogy az összes kötőelem, csavar, illetve önbiztosító rögzítőelem (például a gyorsfeszítő) meg van húzva.
- Ellenőrizze a fékek beállítását (a 9. oldalon leírtak szerint).
- Rendszeresen ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását, és szükség esetén töltse fel a gumiabroncsokat levegővel. Vegye figyelembe a gumiabroncsokon feltüntetett értékeket (bar/psi).
- A roller egyetlen része sem lehet deformálódott, repedt vagy törött. Használat előtt ki kell cserélni a hibás, elhasználódott vagy hiányzó alkatrészeket.
- A roller alapos tisztításához csak puha, nedves ruhát használjon.
- A további használat vagy tárolás előtt hagyja a rollert teljesen megszáradni.
- Ne tárolja a szabadban.
- A rollert száraz és napfénytől védett helyen tárolja.
- Ha a rollert hosszabb ideig közvetlen napsugárzásnak vagy forró vagy hideg környezetnek teszi ki, az felgyorsíthatja az anyagok elöregedését.

FONTOS TUDNIVALÓ!

- Soha ne használjon alkoholt, mosóbenzint, acetont vagy más korrozív és illékony kémiai oldószereket, amelyek megtámadhatják a felületeket. Ezek az anyagok ronthatják a termék megjelenését, és károsíthatják a külső vagy belső szerkezetét.
- Soha ne tisztítsa a rollert erős vízsugárral vagy nagynyomású mosóval.

Garancia

A termék üzembe helyezése előtt olvassa el figyelmesen a használati utasításokat, hogy megismerkedjen a roller kezelésének módjával.

A KSR Group GmbH külön garanciát vállal az alábbi feltételeknek megfelelően. A törvényi garanciaszabályok és a termékfelelősségről szóló törvényből fakadó követelések nem változnak. A vevőnek a hibák esetén a hiánypótlásra és kártérítésre vonatkozó esetleges igénye sértetlen marad, ha a megfelelő követelmények teljesülnek.

A garancia a TR 20 rollerre vonatkozik, és a vásárlás dátumától számított 24 hónapig érvényes (a bizonylat dátuma a mérvadó).

A garancia anyag-, építési- és gyártási hibákra terjed ki, feltéve, hogy ezek a hibák már szállításkor fennálltak, és hogy a terméket a vevő rendeltetésszerűen és szakszerűen kezeli. A szervizeléskor felhasznált kopóalkatrészek és -anyagok nem tartoznak a garancia hatálya alá. A garancia magában foglalja az ingyenes javítást, a hibás alkatrész vagy alkatrészek cseréjét, vagy a teljes termék cseréjét egyenértékű termékre. A választás jogát a KSR Group GmbH fenntartja.

Garancia

Hiba vagy üzemzavar esetén a kereskedőt azonnal értesíteni kell, és a felmerült problémát részletesen le kell írni. Ha a problémát nem lehet ilyen módon megoldani, akkor az alaposan megtisztított terméket az összes kiegészítőjével együtt, szállításbiztos módon be kell csomagolni és a kereskedő utasításai szerint visszaküldeni.
A következő információkat és dokumentumokat kell mellékelni a csomaghoz:

1. Vezetéknév, utónév és cím (a csomagolás külsején is fel kell tüntetni)
2. Cikkszám és sorozatszám (a lábtartó alján)
3. A vásárlás dátuma
4. Eredeti bizonylat a vásárlásról
5. Lényegre törő hibaleírás
6. Szállítás okozta sérülés esetén:
   A csomagszállító szolgálat neve és a csomag száma

Kifejezetten ajánlott az eredeti dobozt használni a biztonságos szállításhoz. Ha más csomagolást használ, akkor ügyelni kell arra, hogy az megfelelő védelmet nyújtson a szállítás tipikus veszélyeivel szemben, és rendelkezzen a megfelelő védőelemekkel. A papírral bélelt kartonpapír dobozos csomagolás nem elegendő. A KSR Group GmbH nem vállal felelősséget a nem megfelelő csomagolás miatti károkért, és a garancia érvényét veszti.

Garancia

A garancia a következő esetekben érvénytelen:

- nem rendeltetésszerű használat
- nem megfelelő kezelés, ápolás és/vagy karbantartás, illetve tárolás (például nedvesség vagy a túlzott hőmérséklet okozta károk, elhanyagolt termék stb.)
- bármilyen javítás, javítási kísérlet és bármilyen módosítás, valamint harmadik fél által gyártott pótalkatrészek és tartozékok stb. alkalmazása, amelyeket a KSR Group GmbH-tól vagy annak egy meghatalmazott társaságától eltérő fél végez
- nem megfelelő szállítási csomagolás és/vagy nem megfelelő szállítás
- a terméket vagy annak részeit ért nem megfelelő mechanikai behatások
- minden olyan esemény, amely nem a termék feldolgozásán és gyártásán alapul (pl. esés, ütés, külső behatások okozta károk, tűz, földrengés, árvízkár, villámlás stb.)
- a vásárlás eredeti bizonylatának bemutatására való képtelenség
- privát célún kívüli felhasználás, különösen kereskedelmi célokra történő felhasználás

Ha a KSR Group GmbH-nak költségei merülnek fel a termék visszaküldésével/visszatérítésével kapcsolatban olyan esetben, ahol sem garanciaigény, sem visszatérítési jog nem érvényes, akkor ezeket a költségeket a vevőnek kell viselnie.

Ártalmatlanítási szempontok

A csomagolásból származó hulladékokat szelektíven gyűjtse.
A papírt és a kartont a papírhulladék közé dobja, a fóliákat pedig az újrahasznosítható anyagok közé.

Megfelelőségi nyilatkozat/tanúsítványok

CE

Ez a termék megfelel az Európai Unió irányelveinek.

Jegyzetek

Jegyzetek

Jegyzetek

Forgalmazó/kiadó:
KSR Group GmbH
Im Wirtschaftspark 15
3494 Gedersdorf
Ausztria

DOC GREEN

Koloběžka TR 20

Návod k použití

CZ

ORIGINÁLNÍ NÁVOD K OBSLUZE

Číslo výrobku / číslo IT: 142412 Vydání: 03/2021 Revize: Verze 01

Obsah

Technické údaje....62
Úvod....63
Důležité bezpečnostní pokyny....64
Montáž....67
Před jízdou....70
První jízda....71
Skladování, údržba a čištění....72
Záruka....73
Pokyny pro likvidaci....76
Prohlášení o shodě / certifikáty....76
Poznámky....77

Technické údaje

Rozměry (DxŠxV):	148 x 62,5 x 94 cm
Velikost kol:	20" vpředu / 16" vzadu
Brzdy.	V-brzda vpředu i vzadu
Hmotnost:	9 kg
Maximální zatížení:	120 kg

Úvod

Děkujeme vám za zakoupení koloběžky TR 20.

Koloběžka byla navržena pro rychlou a bezpečnou jízdu a maximum zábavy.

Návod k použití obsahuje důležité informace pro bezpečné používání a správnou údržbu vaší koloběžky. Je důležité, abyste dodržovali všechny bezpečnostní pokyny a bezpečnostní opatření obsažená v této příručce a abyste během jízdy byli velmi pozorní.
Při nesprávném používání koloběžky nelze vyloučit zranění osob a/nebo poškození majetku.

Koloběžku mohou používat lidé od 6 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byli poučeni o bezpečném používání koloběžky a porozuměli rizikům, která mohou při jejím používání vzniknout.

Čištění a uživatelskou údržbu by děti neměly provádět bez dozoru.

Výrobce si vyhrazuje právo na změny výrobku. Návod k použití a obrázky v něm se mohou lišit v závislosti na modelu.

Přejeme vám hodně zábavy s koloběžkou TR 20!

Důležité bezpečnostní pokyny

VÝSTRAHA!

- Přečtěte si prosím pozorně pokyny v této příručce, abyste minimalizovali případná rizika. Vezměte prosím na vědomí, že i když budete plně dodržovat pokyny v nich uvedené, při používání koloběžky existuje určité zbytkové riziko. Vždy přizpůsobte svou rychlost aktuální situaci, aby bylo možné co možná nejvíce předejít nehodám a zraněním.
- Dodržujte prosím striktně bezpečnostní ustanovení uvedená v návodu. Výrobce ani distributor nenesou odpovědnost za jakýkoli druh majetkové, osobní nebo věcné újmy, za nehody a soudní spory, které byly způsobeny porušením bezpečnostních ustanovení. Odpovědnost je vždy omezena na kupní cenu koloběžky.
- Není určeno pro děti do 6 let.
- Vezměte prosím na vědomí, že mladistvé osoby mohou koloběžku používat pouze pod dohledem zákonného zástupce.
- Udržujte děti mladší 3 let mimo dosah koloběžky. Polknutím malých dílů hrozí nebezpečí zranění a udušení.
- Při řízení používejte ochranné prostředky (chrániče paží a kolen a přilbu), noste vhodný oděv a obuv s plochými podpatky.
- Při jízdě držte řídítka oběma rukama.

Důležité bezpečnostní pokyny

VÝSTRAHA!

- Koloběžka byla navržena pro přepravu jedné osoby o maximální hmotnosti 120 kg.
- Koloběžka nesmí být používána ve veřejné dopravě. Pokud byste ji takto měli přesto použít, musíte si nejprve ověřit místní zákonné předpisy.
- Používání koloběžky pod vlivem alkoholu nebo jiných látek ovlivňujících vědomí (např. léky, drogy) je zakázáno.
- Je zakázáno provádět na koloběžce úpravy.
- Jakékoli neoprávněné úpravy nebo opravy koloběžky povedou ke ztrátě záruky. Vezměte prosím na vědomí také s tím související rizika až po ztrátu kontroly nad koloběžkou.
- Koloběžka není vhodná pro kaskadérské kousky – NEZKOUŠEJTE skákat ani provádět jakékoli nebezpečné manévry.
- Neprojíždějte vodou, nejezděte za deště, v noci nebo při špatné viditelnosti.
- Jezděte pouze na suchém, rovném povrchu.
- Před každou cestou zkontrolujte, zda jsou spojovací prvky, šrouby a rychloupínací prvky pevně usazené na svém místě.
- Zajistěte, že se během jízdy nebudete dotýkat žádných pohyblivých částí, abyste předešli zraněním.
- Nenechávejte koloběžku venku. Pro skladování prosím zvolte suché místo, chráněné před sluncem.

Důležité bezpečnostní pokyny

VÝSTRAHA!

- Děti by měly být při jízdě vždy pod dohledem dospělých.
- Dítě s koloběžkou mějte neustále na očích.
- Koloběžka by měla být používána opatrně.
  Je nutná dovednost, aby se zabránilo kolizím a zraněním uživatele a dalších osob.
- Vyhýbejte se silnicím, automobilům, svahům, schodům, bazénům a vodním plochám.

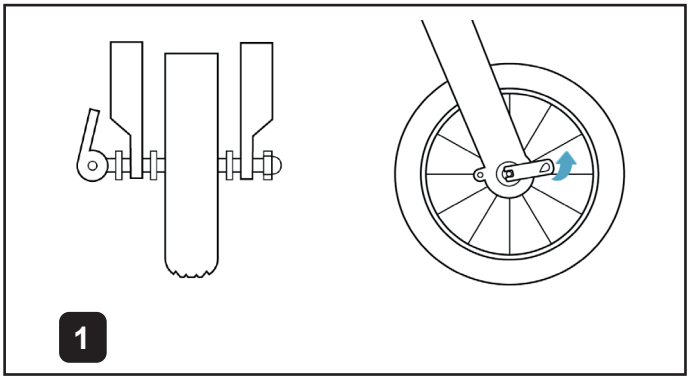
Montáž

VÝSTRAHA!

- Montáž musí provádět dospělé osoby.
- Výrobek obsahuje malé díly, které musí smontovat dospělí. Udržujte děti mimo dosah montáže.
- Před montáží odstraňte a zlikvidujte ochranné obaly a plastové sáčky.

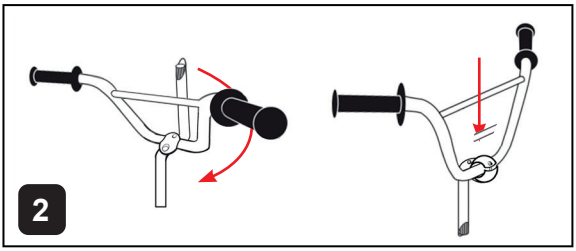
---

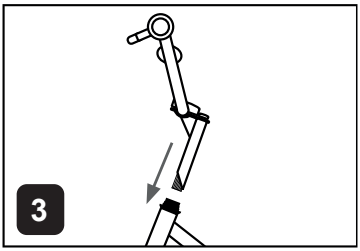
1. Zkontrolujte obsah balení:
   - 1x hlavní rám včetně přední vidlice
   - 2x brzdový systém
   - Přední kolo 1x 20"
   - 1x 16" zadní kolo
   - 1 kus řídítek
2. Otevřete rychloupínáky obou kol.
3. Vložte 20" přední kolo do přední vidlice koloběžky (obr. 1).



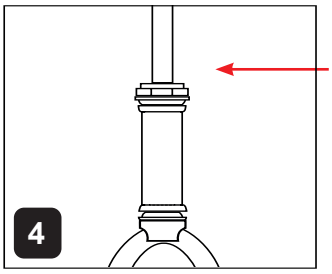
Montáž

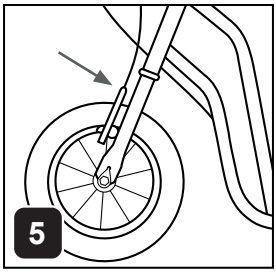
4. Utáhněte rychloupínák předního kola. Kolo se musí volně otáčet a nesmí drhnout, osa nesmí být ve vidlici uvolněná. V případě potřeby utáhněte/povolte matici na protější straně.
5. Otočte tyčí řídítek dolů a poté rovnoměrně utáhněte dva šrouby na představci řídítek (obr. 2).
6. Vložte tyč řídítek do otvoru v rámu (obr. 3).





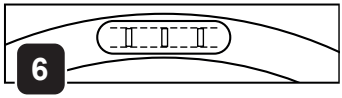
7. Zvolte výšku řídítek, která bude pro řidiče optimální. Dbejte na to, aby se značka maximální výšky řídítek nenacházela nad okrajem otvoru rámu.
8. Vyrovnejte řídítka s předním kolem a poté utáhněte matici (obr. 4). DŮLEŽITÉ: Přední brzda se musí nacházet před přední vidlicí (obr. 5).



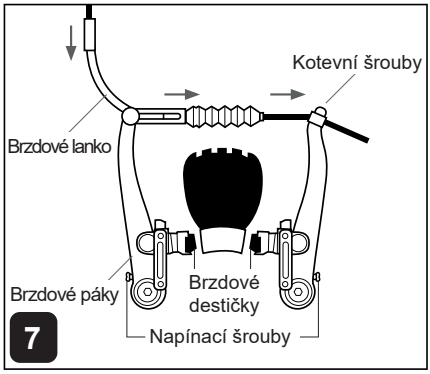


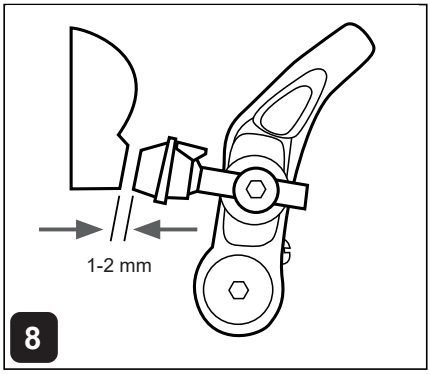
Montáž

9. Vložte 16“ zadní kolo do zadní vidlice koloběžky. Postupujte, jak je popsáno v bodě 3 a 4.
10. Chcete-li seřídit brzdy, stiskněte obě ramena V-brzdy směrem ke středu a pomocí vhodného klíče (není součástí dodávky) upravte brzdové destičky tak, aby se jejich celá plocha při brzdění třela o ráfek (obr. 6).

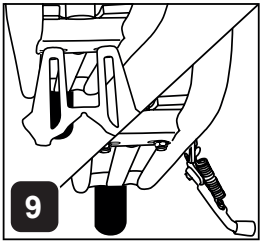


11. Kotevním šroubem můžete brzdové lanko utáhnout nebo povolit (obr. 7). Vzdálenost mezi ráfkem a brzdovou destičkou by měla být 1-2 mm (obr. 8). Pokud jedna z obou brzdových destiček dře o ráfek, použijte k jemnému nastavení napínací šrouby (obr. 7).





12. Namontujte boční stojan na rám (obr. 9).



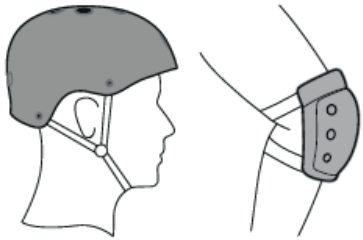
Před jízdou

VÝSTRAHA!

- Koloběžka se nesmí používat v případě zjevného poškození, vadných spojů nebo uvolněných či zlomených součástí.
- Zkontrolujte seřízení brzd (jak je popsáno na str. 9).
- Svou rychlost vždy přizpůsobte aktuální situaci, abyste co nejvíce vyloučili nehody a zranění.
- Pravidelně kontrolujte tlak v pneumatikách a podle potřeby pneumatiky nahustěte. Vezměte na vědomí hodnoty vyznačené na pneumatikách (bar/psi).

UPOZORNĚNÍ!

- Při jízdě noste pohodlný oděv pro volný čas nebo sport a vhodnou, pevnou obuv.
- Před první jízdou se ujistěte, že máte dostatek prostoru a ujistěte se, že v cestě nejsou žádné překážky.



Pro svou vlastní bezpečnost noste ochrannou přilbu a chrániče.

První jízda

- Před jízdou sklopte boční stojan, jinak hrozí nebezpečí nehody a úrazu.
- Držte řídítka za obě rukojeti a položte jednu nohu na stupátko.
- Pro přidání rychlosti se odrazte druhou nohou.
- Pro řízení koloběžky použijte řídítka nebo přeneste váhu.
- K brzdění jsou k dispozici brzdy zadních kol a brzdy předních kol:
  1. Zatáhněte za pravou brzdovou páku pro použití zadní brzdy.
  2. Zatáhněte za levou brzdovou páku pro použití přední brzdy.

Skladování, údržba a čištění

- Před každou cestou zkontrolujte, zda jsou všechny spojovací prvky, šrouby, popř. samosvorné upevňovací prvky a rychloupínáky utažené.
- Zkontrolujte seřízení brzd (jak je popsáno na str. 9).
- Pravidelně kontrolujte tlak v pneumatikách a podle potřeby pneumatiky nahustěte. Vezměte na vědomí hodnoty vyznačené na pneumatikách (bar/psi).
- Žádná část koloběžky nesmí být zdeformovaná, prasklá nebo zlomená. Vadné, opotřebované nebo chybějící části je třeba před použitím vyměnit.
- K důkladnému čištění koloběžky používejte pouze měkký, vlhký hadřík.
- Před dalším použitím nebo skladováním nechte koloběžku úplně vyschnout.
- Neskladujte venku.
- Koloběžku skladujte na suchém místě chráněném před sluncem.
- Pokud je koloběžka delší dobu vystavena přímému slunečnímu světlu nebo horkému či chladnému prostředí, může to urychlit stárnutí materiálů.

UPOZORNĚNÍ!

- Nikdy nepoužívejte alkohol, čisticí benzin, aceton nebo jiná žíravá a těkavá chemická rozpouštědla, která ničí povrch. Tyto látky mohou poškodit vzhled a vnější či vnitřní strukturu.
- Nikdy nečistěte koloběžku silným proudem vody nebo vysokotlakým čističem.

Záruka

Před uvedením do provozu si důkladně přečtěte návod k použití, abyste se seznámili se zacházením s koloběžkou.

Společnost KSR Group GmbH poskytuje zvláštní záruku v případě dodržení následujících podmínek. Zákonná ustanovení o záruce a nároky vyplývající ze zákona o odpovědnosti za výrobek zůstávají tímto nedotčeny. Případné nároky kupujícího na následné plnění a náhradu škody v případě nedostatků zůstávají při splnění příslušných předpokladů zachovány.

Záruka se vztahuje na koloběžku TR 20 a je 24 měsíců od data nákupu (platí datum na dokladu o koupi).

Záruka se vztahuje na vady materiálu, konstrukce a výrobní vady, za předpokladu, že tato vada již byla přítomna v době dodání a kupující s výrobkem zacházel řádně a v souladu s jeho účelem použití. Na díly podléhající opotřebení a materiály použité pro servis se záruka nevztahuje. Záruka se vztahuje buď na bezplatnou opravu, výměnu vadného dílu, resp. dílů, nebo na výměnu celého výrobku za rovnocenný výrobek. Příslušné právo volby přísluší společnosti KSR Group GmbH.

Záruka

V případě poruchy/závady musí být prodejce neprodleně informován a vzniklý problém mu musí být podrobně popsán. Pokud tento problém nelze tímto způsobem vyřešit, musí být důkladně vyčištěný výrobek, včetně veškerého příslušenství, zabalen tak, aby mohl být bezpečně přepraven, a navrácen zpět dle pokynů prodejce.
K balení musí být přiloženy tyto informace a dokumenty:

1. Příjmení, jméno a adresa (kromě toho musí být také uvedeny na vnější straně obalu)
2. Artikl č. a sériové číslo. (na spodní straně stoupátka)
3. Datum nákupu
4. Originál dokladu o koupi
5. Přesvědčivý popis chyby
6. V případě poškození při přepravě:
   Název balíkové služby a číslo balíku

Důrazně se doporučuje použít originální krabici pro balení, které umožňuje bezpečnou přepravu. Pokud používáte jiný obal, ujistěte se, že je patřičně chráněn proti běžným nebezpečím při přepravě a má vhodné ochranné prvky. Pouhé lepenkové obaly s papírovým polstrováním nestačí. Za škody způsobené nesprávným balením nepřebírá společnost KSR Group GmbH žádnou zodpovědnost a záruka zaniká.

Záruka

Nárok na záruku zaniká v následujících případech:

- V případě použití, které není v souladu s účelem použití
- v případě nesprávné obsluhy, péče a/nebo údržby nebo skladování (např. škody způsobené vlhkostí nebo příliš vysokými teplotami, zanedbané výrobky atd.)
- v případě oprav, pokusů o opravu a úprav jakéhokoliv druhu, jakož i použití cizích náhradních dílů a příslušenství atd., které byly provedeny někým jiným než společností KSR Group GmbH nebo jejími autorizovanými provozovnami
- v případě nesprávného přepravního balení a/nebo nesprávné přepravy
- v případě nepřiměřeného mechanického působení na výrobek nebo na jeho části
- u všech jevů, které nejsou odůvodněny zpracováním a výrobou produktu (např. pád, náraz, poškození způsobené vnějšími vlivy, požárem, zemětřesením, škody způsobenými povodněmi, úderem blesku atd.)
- pokud není předložen originální doklad o koupi
- pokud není produkt využíván pouze pro soukromé účely, zvláště při komerčním použití

Pokud společnosti KSR Group GmbH vzniknou náklady spojené s vrácením / zpětným zasláním výrobku, ačkoli neexistuje nárok na záruku ani právo na vrácení, nese tyto náklady kupující.

Pokyny pro likvidaci

Obal likvidujte podle druhu materiálu. Lepenku a karton vhoďte do kontejneru na papír, fólie odevzdejte do sběru druhotných surovin.

Prohlášení o shodě / certifikáty

CE

Tento výrobek je v souladu s evropskými směrnicemi.

Poznámky

Poznámky

Poznámky

Distributor/vydavatel:
KSR Group GmbH
Im Wirtschaftspark 15
3494 Gedersdorf
Rakousko

DOC GREEN

Kolobežka TR 20

Návod na použitie

SK

PREKLAD ORIGINÁLNEHO NÁVODU NA POUŽITIE

Artiklové / IT číslo: 142412 Vydanie: 03/2021 Revízia: Verzia 01

Obsah

Technické údaje....82
Úvod....83
Dôležité bezpečnostné pokyny....84
Montáž....87
Pred jazdou....90
Prvá jazda....91
Skladovanie, údržba a čistenie....92
Záruka....93
Pokyny k likvidácii....96
Vyhlásenie o zhode / Certifikáty....96
Poznámky....97

Technické údaje

Rozmery (d x š x v):	148 x 62,5 x 94 cm
Veľkosť kolies:	20“ vpredu / 16“ vzadu
Brzdy:	čeľusťové V-Brake vpredu aj vzadu
Hmotnosť:	9 kg
Maximálne užitočné zaťaženie:	120 kg

Úvod

Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre kolobežku TR 20.

Kolobežka bola navrhnutá pre rýchly a bezpečný pohyb vpred s vysokým zábavným faktorom.

Návod na použitie obsahuje dôležité informácie pre bezpečné používanie a správnu údržbu vašej kolobežky. Je dôležité, aby ste dodržiavali všetky bezpečnostné pokyny a preventívne opatrenia, ktoré sú v ňom uvedené, a rešpektovali ich najmä počas jazdy.
Pri nesprávnom používaní kolobežky nie je možné vylúčiť zranenia a / alebo majetkové škody.

Túto kolobežku môžu používať deti od 6 rokov a a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a vedomostí len vtedy, ak sú pod dozorom alebo, ak boli poučené o bezpečnom používaní kolobežky a pochopili riziká, ktoré z toho vyplývajú.

Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Výrobca si vyhradzuje právo na zmenu výrobku. Návod na používanie a obrázky sa môžu líšiť v závislosti od modelu.

Prajeme vám veľa zábavy s kolobežkou TR 20!

Dôležité bezpečnostné pokyny

VÝSTRAHA!

- Pozorne si prečítajte pokyny v tomto návode na používanie, aby ste minimalizovali eventuálne riziká. Upozorňujeme, že aj keď budete úplne dodržiavať pokyny uvedené v návode, existujú pri používaní kolobežky určité zvyškové riziká. Svoju rýchlosť vždy prispôsobte aktuálnej situácii, aby ste dokázali v čo najvyššej možnej miere eliminovať riziko nehôd a úrazov.
- Striktne dodržiavajte bezpečnostné pokyny uvedené v návode. Výrobca alebo distribútor nemôže prevziať zodpovednosť za žiadne poškodenie majetku, vecí, zdravia osôb alebo za nehody a právne spory, ktoré boli spôsobené porušením bezpečnostných predpisov. Zodpovednosť je vždy obmedzená na kúpnu hodnotu kolobežky.
- Nie je vhodná pre deti do 6 rokov.
- Upozorňujeme, že neplnoletí môžu používať kolobežku iba pod dohľadom zákonného zástupcu.
- Kolobežku uchovávajte mimo dosahu detí do 3 rokov. Pri prehltnutí malých častí hrozí riziko poranenia a zadusenia.
- Pri jazde na kolobežke používajte ochranné prostriedky (chrániče rúk a kolien a prilbu), noste vhodný odev a obuv s rovnou podrážkou.
- Počas jazdy držte riadidlá oboma rukami.

Dôležité bezpečnostné pokyny

VÝSTRAHA!

- Kolobežka bola navrhnutá tak, aby dokázala prepraviť jednu osobu s maximálnou hmotnosťou 120 kg.
- Kolobežka sa nesmie používať vo verejnej doprave. Ak to aj napriek tomu urobíte, overte si situáciu v regióne a právne predpisy.
- Je zakázané používať kolobežku, ak ste pod vplyvom alkoholu alebo iných omamných látok, ktoré menia schopnosť vnímania (napr. lieky, drogy).
- Akékoľvek úpravy na kolobežke sú zakázané.
- Akékoľvek neoprávnené úpravy alebo opravy kolobežky budú mať za následok stratu záruky. Upozorňujeme tiež na súvisiace nebezpečenstvá vrátane straty kontroly nad kolobežkou.
- Kolobežka nie je vhodná pre kaskadérske kúsky – NESKÚŠAJTE s ňou skákať a nepokúšajte sa o žiadne nebezpečné manévre.
- Nejazdite na nej po vode, počas dažďa, v noci alebo pri zlej viditeľnosti.
- Jazdite iba po suchých, rovných povrchoch.
- Pred každou jazdou skontrolujte, či sú spojovacie prvky, skrutky a rýchloupínacie prvky upevnené na svojom mieste.
- Uistite sa, že počas jazdy nepríde k žiadnemu kontaktu s pohyblivými časťami, aby ste zabránili zraneniu.
- Nenechávajte kolobežku vonku. Uchovávajte ju na suchom mieste chránenom pred slnkom.

Dôležité bezpečnostné pokyny

VÝSTRAHA!

- Na deti by mali počas jazdy vždy dohliadať dospelí.
- Svoje dieťa na kolobežke majte vždy na očiach.
- Kolobežka by sa mala používať s prezieravosťou.
  Na to, aby sa zabránilo kolíziám a zraneniam používateľa a ostatných, je potrebná zručnosť.
- Nevyužívajte cesty, vyhýbajte sa automobilom, svahom, schodom, bazénom alebo vodným plochám.

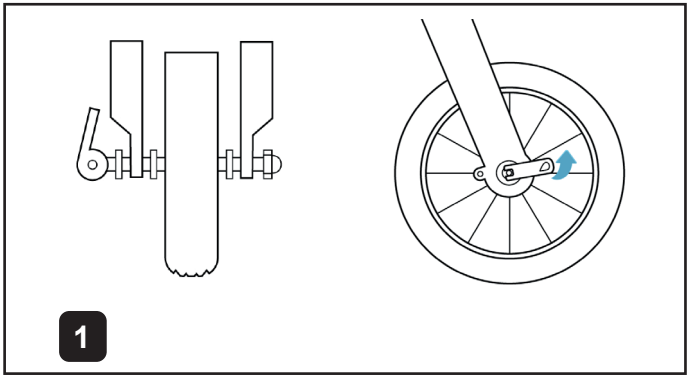
Montáž

VÝSTRAHA!

- Montáž musí vykonať dospelá osoba.
- Výrobok obsahuje malé diely, ktoré musia zmontovať dospelé osoby. Pri montáži udržujte deti v bezpečnej vzdialenosti.
- Pred montážou odstráňte a zlikvidujte ochranné kryty a plastové vrecká.

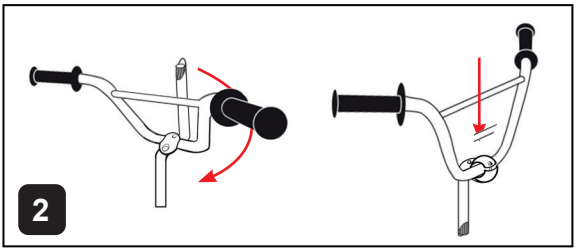
---

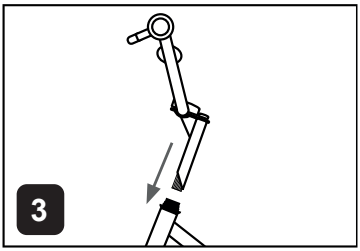
1. Skontrolujte obsah balíka:
   - 1 x hlavný rám vrátane prednej vidlice
   - 2 x brzdový systém
   - 1 x 20“ predné koleso
   - 1 x 16“ zadné koleso
   - 1 kus riadidlá
2. Otvorte rýchloupínač oboch kolies.
3. Vložte 20“ predné koleso do prednej vidlice kolobežky (obr. 1).



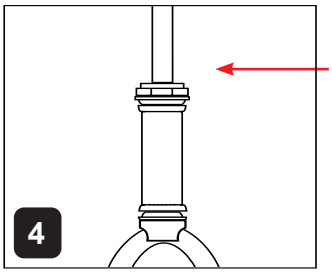
Montáž

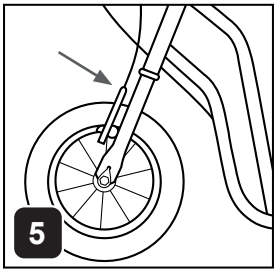
4. Utiahnite rýchloupínač predného kolesa. Koleso sa musí dať voľne otáčať a nesmie prekĺzavať, os nesmie byť vo vidlici uvoľnená. V prípade potreby pritiahnite / povoľte maticu na opačnej strane.
5. Otočte riadidlá nadol a potom rovnomerne utiahnite obidve skrutky na konzole (obr. 2).
6. Zasuňte tyč riadidiel do otvoru v ráme (obrázok 3).





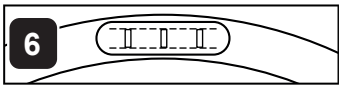
7. Zvoľte takú výšku riadidiel, ktorá bude pre vodiča optimálna. Dbajte na to, aby označenie maximálnej výšky riadidiel nebolo nad okrajom otvoru rámu.
8. Vyrovnajte riadidlá s predným kolesom a potom pevne utiahnite maticu (obrázok 4). DÔLEŽITÉ: Predná brzda musí byť pred vidlicou predného kolesa (obrázok 5).



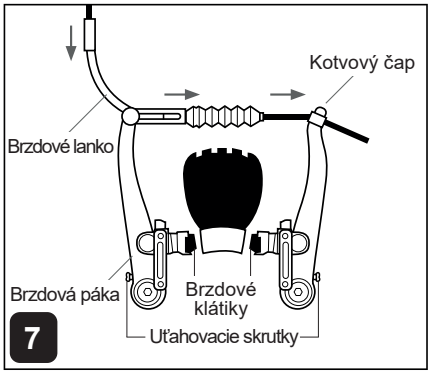


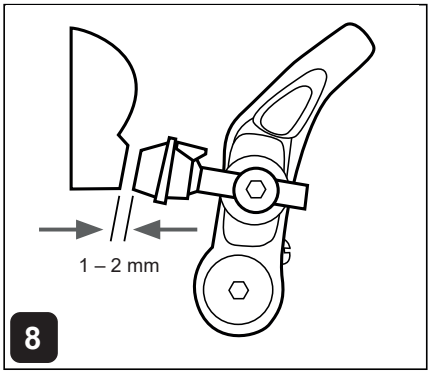
Montáž

9. Vložte 16“ zadné koleso do zadnej vidlice kolobežky. Postupujte podľa bodov 3 a 4.
10. Pre nastavenie bŕzd zatlačte obe ramená V-brzdy smerom do stredu a pomocou vhodného kľúča (nie je súčasťou dodávky) nastavte brzdové klátiky tak, aby sa ich celá plocha pri brzdení otierala o ráfik (obrázok 6).

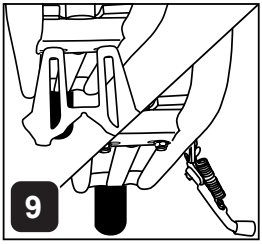


11. Kotvovým čapom (obrázok 7) môžete lanko brzdy pritiahnuť alebo uvoľniť. Vzdialenosť medzi ráfikom a brzdovým klátikom by mala byť 1 - 2 mm (obrázok 8). Ak sa jeden z dvoch brzdových klátikov trie o ráfik, použite na jemné nastavenie uťahovacie skrutky (obrázok 7).





12. Namontujte na rám bočný stojan (obrázok 9).



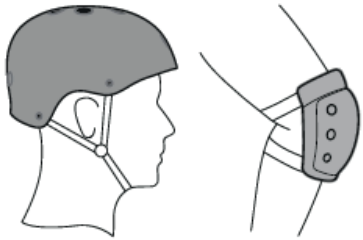
Pred jazdou

VÝSTRAHA!

- Kolobežka sa nesmie používať, ak sú na nej viditeľné poškodenia, chybné spojenia, uvoľnené alebo zlomené súčasti.
- Skontrolujte nastavenie bŕzd (podľa popisu na strane 9).
- Svoju rýchlosť vždy prispôsobte aktuálnej situácii, aby ste do značnej miery vylúčili nehody a zranenia.
- Pravidelne kontrolujte tlak v pneumatikách a podľa potreby ich nafúkajte. Rešpektujte značky vyznačené na pneumatikách (bar/psi).

UPOZORNENIE!

- Pri jazde noste pohodlné voľnočasové alebo športové oblečenie a vhodnú pevnú obuv.
- Pred prvou jazdou sa uistite, že máte dostatok miesta, a že na ceste nie sú žiadne prekážky.



Pre svoju vlastnú bezpečnosť noste bezpečnostnú prilbu a chrániče.

Prvá jazda

- Pred jazdou sklopte bočný stojan, inak môže prísť k nehodám a zraneniam.
- Držte riadidlá pevne za obidve rukoväte aj položte jednu nohu na nášľapnú dosku.
- Ak chcete zrýchliť, odrazte sa druhou nohou.
- Na ovládanie kolobežky používajte riadidlá alebo sa presuňte hmotnosť.
- Na brzdenie je k dispozícii brzda zadných kolies a brzda predných kolies:
  1. Stlačením pravej brzdovej páčky aktivujete zadnú brzdu.
  2. Stlačením ľavej brzdovej páčky aktivujete prednú brzdu.

Skladovanie, údržba a čistenie

- Pred každou jazdou skontrolujte, či sú všetky spojovacie prvky, skrutky alebo samoistiace upevňovacie prvky a rýchloupínače utiahnuté.
- Skontrolujte nastavenie bŕzd (podľa popisu na strane 9).
- Pravidelne kontrolujte tlak v pneumatikách a podľa potreby ich nafúkajte. Rešpektujte značky vyznačené na pneumatikách (bar/psi).
- Žiadna časť kolobežky nesmie byť zdeformovaná, prasknutá alebo zlomená. Chybné, opotrebované alebo chýbajúce diely je potrebné pred použitím vymeniť.
- Na dôkladné čistenie kolobežky používajte iba mäkkú, vlhkú handričku.
- Pred ďalším použitím alebo skladovaním nechajte kolobežku úplne vyschnúť.
- Kolobežku nenechávajte odloženú vonku.
- Kolobežku odložte na suché miesto chránené pred slnkom.
- Ak je kolobežka dlhší čas vystavená priamemu slnečnému žiareniu alebo horúcemu alebo studenému prostrediu, môže to urýchliť starnutie materiálov.

UPOZORNENIE!

- Nikdy nepoužívajte alkohol, čistiaci benzín, acetón alebo iné leptavé a prchavé chemické rozpúšťadlá, ktoré by mohli poškodiť povrch. Tieto látky môžu poškodiť vzhľad a vonkajšiu alebo vnútornú štruktúru.
- Nikdy nečistite kolobežku silným prúdom vody alebo vysokotlakovým čističom.

Záruka

Pred uvedením kolobežky do prevádzky si dôkladne prečítajte návod na používanie, aby ste sa oboznámili s jej zaobchádzaním.

KSR Group GmbH poskytuje osobitnú záruku pri dodržaní nasledujúcich podmienok. Zákonom stanovené záručné podmienky ako aj nároky vyplývajúce zo zákona o zodpovednosti za výrobky zostávajú nedotknuté. Akékoľvek nároky kupujúceho na dodatočné plnenie a náhradu škody pri vadách na výrobku sú tiež zachované, ak sú splnené príslušné podmienky.

Záruka sa vzťahuje na kolobežku TR 20 a trvá 24 mesiacov od dátumu zakúpenia (platí dátum na doklade).

Záruka zahŕňa materiálne, konštrukčné a výrobné chyby za predpokladu, že tieto chyby alebo vady výrobku existovali už pri jeho dodaní a že kupujúci s výrobkom riadne a správne zaobchádzal. Opotrebované diely alebo materiál, ktoré sa používajú pri servisných prácach, sú zo záruky vylúčené. Záruka zahŕňa bezplatnú opravu, výmenu chybného dielu alebo chybných dielov alebo výmenu celého výrobku za rovnocenný výrobok. Právo voľby má KSR Group GmbH.

Záruka

Pri výskyte poruchy / chyby ihneď informujte predajcu a podrobne mu opíšte problém, ktorý sa vyskytol. Ak sa problém nedá vyriešiť týmto spôsobom, dôkladne vyčistený výrobok vrátane všetkého príslušenstva musí byť zabalený spôsobom bezpečným pri preprave a vrátený podľa pokynov predajcu.
K balíku musia byť priložené tieto informácie a dokumenty:

1. Priezvisko, meno a adresa (uviesť aj na vonkajšej strane balíka)
2. Číslo výrobku a sériové číslo (na spodnej časti nášľapnej dosky)
3. Dátum nákupu
4. Originál dokladu o kúpe
5. Výstižný opis chyby
6. V prípade poškodenia pri preprave:
   Meno poskytovateľa balíkovej služby a číslo zásielky

Pre bezpečné prepravné balenie dôrazne odporúčame, aby ste použili originálny obal od výrobku. Ak použijete iný obal, musíte zabezpečiť, aby bol výrobok dobre chránený pred typickými rizikami pri preprave a mal vhodné ochranné prvky. Samotný lepenkový obal s papierovou výplňou nestačí. KSR Group GmbH nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym zabalením a záruka zaniká.

Záruka

Záruka zaniká v nasledujúcich prípadoch:

- pri používaní, ktoré nie je v súlade s určením;
- pri nesprávnej obsluhe, starostlivosti a / alebo údržbe alebo skladovaní (napr. poškodenie spôsobené vlhkosťou alebo nadmernými teplotami, zanedbané výrobky atď.);
- v prípade opráv, pokusov o opravu a úprav akéhokoľvek druhu, ako aj použitia náhradných dielov a príslušenstva tretích strán atď., ktoré boli vykonané iným subjektom než je spoločnosť KSR Group GmbH alebo jej autorizované prevádzky;
- pri nesprávnom prepravnom obale a / alebo nesprávnej preprave;
- pri nesprávnom mechanickom pôsobení na výrobok alebo jeho časti;
- pri všetkých udalostiach, ktoré nesúvisia so spracovaním a výrobou kolobežky (napr. pád, náraz, poškodenie v dôsledku vonkajších vplyvov, požiar, zemetrasenie, poškodenie pri povodniach, blesk atď.);
- pokiaľ nie je predložený originálny doklad o kúpe;
- ak sa nepoužíva na súkromné účely, ale najmä na komerčné účely.

Ak spoločnosti KSR Group GmbH vzniknú náklady súvisiace s vrátením / spätným zaslaním výrobku, hoci neexistuje nárok na záruku ani právo na vrátenie, znáša ich kupujúci.

Pokyny k likvidácii

Zlikvidujte obal podľa typu.
Kartón a lepenku vyhoďte medzi odpadový papier, fólie do zberu s recyklovateľnými materiálmi.

Vyhlásenie o zhode / Certifikáty

CE

Tento výrobok je v súlade s európskymi smernicami.

Poznámky

Poznámky

Poznámky

Distribútor/vydavateľ:
KSR Group GmbH
Im Wirtschaftspark 15
3494 Gedersdorf
Rakúsko